

Středa 16. prosince 2009

**Uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci: Švédsko – Volvo; Rakousko – Steiermark; Nizozemí – Heijmans**

P7\_TA(2009)0107

**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. prosince 2009 o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (KOM(2009)0602 – C7-0254/2009 – 2009/2183(BUD))**

(2010/C 286 E/11)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2009)0602 – C7-0254/2009),
  - s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (IID ze dne 17. května 2006) <sup>(1)</sup>, a zejména na bod 28 této dohody,
  - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (nařízení o EFG) <sup>(2)</sup>,
  - s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru a stanovisko Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A7-0079/2009),
- A. vzhledem k tomu, že Evropská unie vytvořila vhodné legislativní a rozpočtové nástroje s cílem poskytovat dodatečnou podporu pracovníkům, kteří jsou postiženi důsledky významných strukturálních změn světového obchodu, a pomáhat při jejich opětovném začleňování na pracovní trh,
- B. vzhledem k tomu, že finanční pomoc Evropské unie propuštěným pracovníkům by měla být dynamická a měla by být uvolněna co nejrychleji a nejúčinněji v souladu se společným prohlášením Evropského parlamentu, Rady a Komise, jež bylo přijato během dohodovacího jednání dne 17. července 2008, a s náležitým ohledem na IID ze dne 17. května 2006 ve vztahu k přijímání rozhodnutí o uvolnění prostředků z fondu,
- C. vzhledem k tomu, že Švédsko, Rakousko a Nizozemí požádaly o pomoc v souvislosti s propouštěním v odvětví automobilového průmyslu ve Švédsku <sup>(3)</sup> a Rakousku <sup>(4)</sup> a s propouštěním ve stavebním průmyslu v podniku Heijmans N.V. v Nizozemí <sup>(5)</sup>,
- D. vzhledem k tomu, že žádosti splňují kritéria způsobilosti stanovená v nařízení o EFG,
1. žádá zúčastněné orgány, aby vyvinuly potřebné úsilí s cílem urychlit uvolnění prostředků z EFG;
  2. připomíná závazek orgánů zajistit hladký a rychlý proces přijímání rozhodnutí o uvolnění prostředků z fondu, jimiž poskytnou jednorázovou, časově omezenou individuální podporu zaměřenou na pomoc pracovníkům, které zasáhlo propouštění v důsledku globalizace;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

<sup>(3)</sup> Věc EFG/2009/007 SE/Volvo.

<sup>(4)</sup> Věc EFG/2009/009 AT/Steiermark.

<sup>(5)</sup> Věc EFG/2009/011 NL/Heijmans N.V.

Středa 16. prosince 2009

3. zdůrazňuje, že možnost spojení návrhů rozhodnutí o uvolnění prostředků do několika větších celků podle čl. 12 odst. 3 nařízení o EFG ohrožuje právo rozpočtového orgánu posoudit každou žádost zvlášť a mohla by následně vést ke znevýhodnění některých z nich;
4. zdůrazňuje, že Evropská unie by měla využít všech možností k tomu, aby se vyrovnala s důsledky celosvětové hospodářské a finanční krize; zdůrazňuje, že v tomto ohledu může hrát EFG klíčovou úlohu při opětovném začleňování propuštěných pracovníků na trh práce;
5. zdůrazňuje, že v souladu s článkem 6 nařízení o EFG má být zajištěno, aby EFG podporoval opětovné začlenění jednotlivých propuštěných pracovníků do pracovního procesu; opětovně poukazuje na to, že podpora ze strany EFG nenahrazuje opatření, za něž jsou na základě vnitrostátních právních předpisů nebo kolektivních smluv odpovědné podniky, ani opatření k restrukturalizaci podniků nebo odvětví;
6. připomíná Komisi v souvislosti s uvolňováním prostředků z EFG, aby nepřeváděla systematicky prostředky na platby z Evropského sociálního fondu, jelikož EFG byl vytvořen jako oddělený zvláštní nástroj s vlastními cíli a lhůtami;
7. připomíná, že fungování a přínos EFG by měly být ohodnoceny v rámci obecných hodnocení programů a různých dalších nástrojů vytvořených na základě IID ze dne 17. května 2006, a to v rámci procesu rozpočtového přezkumu víceletého finančního rámce pro období 2007–2013;
8. schvaluje rozhodnutí přiložené k tomuto usnesení;
9. vyzývá Komisi, aby od této chvíle předkládala návrhy na schválení poskytnutí prostředků z fondu jednotlivě pro každou žádost;
10. pověřuje svého předsedu, aby spolu s předsedou Rady podepsal toto rozhodnutí a aby zajistil jeho zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie;
11. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení i s přílohou Radě a Komisi.

---

## PŘÍLOHA

### ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

**o využití prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném rozpočtovém řízení**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství a na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení<sup>(1)</sup>, a zejména na bod 28 této dohody,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci<sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 12 odst. 3 tohoto nařízení,

s ohledem na návrh Komise,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

Středa 16. prosince 2009

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (EFG) byl zřízen za účelem poskytování dodatečné podpory propuštěným pracovníkům, kteří jsou postiženi důsledky velkých změn ve struktuře světového obchodu, a za účelem poskytování pomoci při jejich opětovném začleňování na pracovní trh.
- (2) Oblast působnosti EFG byla rozšířena na žádosti podané od 1. května 2009, aby se podpora vztahovala na pracovníky, kteří byli propuštěni v důsledku celosvětové finanční a hospodářské krize.
- (3) Interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 povoluje uvolnění prostředků z EFG v rámci ročního stropu 500 milionů EUR.
- (4) Švédsko předložilo dne 5. června 2009 žádost o uvolnění prostředků z EFG v souvislosti s propouštěním v odvětví automobilového průmyslu. Tato žádost splňuje podmínky pro stanovení výše finančních příspěvků podle článku 10 nařízení (ES) č. 1927/2006, a proto Komise navrhuje uvolnit z fondu prostředky ve výši 9 839 674 EUR.
- (5) Rakousko předložilo dne 9. července 2009 žádost o uvolnění prostředků z EFG v souvislosti s propouštěním v odvětví automobilového průmyslu. Tato žádost splňuje podmínky pro stanovení výše finančních příspěvků podle článku 10 nařízení (ES) č. 1927/2006, a proto Komise navrhuje uvolnit z fondu prostředky ve výši 5 705 635 EUR.
- (6) Nizozemí předložilo dne 4. srpna 2009 žádost o uvolnění prostředků z EFG v souvislosti s propouštěním v odvětví stavebnictví. Tato žádost splňuje podmínky pro stanovení výše finančních příspěvků podle článku 10 nařízení (ES) č. 1927/2006, a proto Komise navrhuje uvolnit z fondu prostředky ve výši 386 114 EUR.
- (7) V souvislosti s uvedenými žádostmi Švédska, Rakouska a Nizozemí by proto měly být z EFG uvolněny prostředky na finanční příspěvek.

ROZHODLY TAKTO:

#### Článek 1

V rámci souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2009 se z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci uvolní celkem 15 931 423 EUR v prostředcích na závazky a na platby.

#### Článek 2

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Ve Štrasburku dne

Za Evropský parlament  
předseda

Za Radu  
předseda